

صالی — ۱ مایس ۱۹۲۸

جلد : ۱۰

بشنجی سنه — نومرو ۱۰۹

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردی یاننده کی بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد مسیح

ملی مجموعه

آبونه شرطری : سنه لکی

۲۵۰ ، آلتی آیانی ۱۲۵ ،

فوق الماده نسخه لر ایچین

۵۰۰ و ۳۰۰ غروشدور .

مجموعه من هیئت نتیجه طبعی تنسیب

اندلمه یین اثرلر اعاده ایدلمز .

هر آیلک برنجی وارده بشنجی کونلری هیفکار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

پتلزنده تصادف اولوندي کي ، ديگر غزللر ندمه نه

نکام آلدق جهانک فيض ذوق نوبهارندن
هنوز آزرده بز آزار زخم نوک خازندن
نه فيض نشسته بولدي عالم امدنده
ينه خاطر خرازم انتنان روزگارندن
اوساده لوح اوله سر خوش نشين مجلس نم
که آرزوي وفا ايده طبع خرمين
کفن شميم فتادر مشام اميده
کل شکسته کلزار مجلس جدين

شمله نويم ساغر جشیده انجم التفات
آنجم آتش کل خورشیده انجم التفات
شبنم یاس آشنای غنچه داغ دلم
بن کل پژمرده امیده انجم التفات

طرزنده فریادلرک جو قدر . شیخ الاسلام
ابوسعید اقدینک ، شاعر ، منطق ، نک ،
« قافزاده » نک ، « ریاضی » نک ، « بهائ
افندی » نک بعضی غزللرنی جداً استادانه
بر طرزنده خمیس ایله بن کفتی ، نک رباعیلری ،
بعضاً غزلی زاده نککیلره یک یاقلا شیر ،
اک کوزله غزللرنده کی صمیمی یاس نعمه می
اولر زدهده موجوددر . سوک بره طالع اولارق
شونی زده علاوه ایده مکمه :

دل ذوق غله جام هشرتمی چکر
خون دل این شرابه حشرتمی چکر
نایابی کوهر تمنای دله
فارغ منشان نم ندانمی چکر

رباعیسنک قائل اولان بوشاعر ، آکلامان
معاصرلرینک کوسترمک ایسته دکاری کی
هزل و هجوی اشهار سر مایه سی یامش برصوبتاری
دکیل ، بالعکس ، روحندن قویان فریادلری
بر تهزیل قهقهه می شکلنده کوسترمک مجبوریتی
دویان بر « بدین » دوز ؛ بو اعتبار ایله اون
برنجی عصر ادبیات زده اوکا خصوصاً بر
موقع آیرمه ق مجبوریتندمز .

سوک

کوبریلی زاده محمد فزاد

دارالفنون « نوزک ادبیاتی تاریخی » . دیرسی



آدبیات مصاحبه

ارباب صراف

« ادیب خرابی » بی سوک دورک الک ولود
والک شوخ بر بکتاشی شاعری اوله رق طایوروز .
« ۶۰۰ » محققه دن عبارت بردوان ترتیبه موفقی
اولان بو بویوک خلق شاعری مسلک و مشربی
واضح بر صورتده اعلاندن چکینه مش و اولدینی
کیی کوروشددر .

اکثریتله بکتاشیلرجه قبول ایديلان
« نقیه » دستوری بوسر آزاد شاعر اوزرنده
هیچ بر تاثیر کوستره مەش حق ، امام اعظمه
قائده بسله دیکی عداوتی بیله اظهاردن
چکینه مشدر .

اونک نظرلنده « راقی و شراب » اهله
حرام دکیلدر .

ای زاهد شرابه ایله احترام
مسلمان اول ترک ایت بویول و قلی
اهله حلالدر نا اهله حرام
بز ایچرز بزه بوقدر ولی

نوابه کیرمکچون ایچرز شراب
ایچمزه سکه اولورز دوجار عذاب
عقلک ایزم سنک بواشقا حساب
میخانه ده بولدی بز بوکل

قدین کیجه لری قندیل اولورز
قندیلک ایچده قندیل اولورز
حق کوسترمه به دلیل اولورز
قط کور اولانلر کوزم بویالی

سن منکرسک سکا حرامدر باده
بکلهک ایچمک اوزر دیاده
بحث آچه « خرابی » بوندن زیاده
چونکه بیلمز حرام ایله حلال

ای زاهد کوزومز سنی جنته
آلدینک آبدسته بوصوم و صلات
کل یهوده بره کیرمه زحمت
جهانی ، تنبیلی ، سجاده بی آت

زمری ترک ایله نوش ایله شراب
حقیقهده شراب ایچمک یک نواب

بر پیمانه اله انساب
احسان ایشین سکا ایچ آب حیات
ایچیمه الهک زده مندی
کوکل قیرما اصلا حنک کندی
لطف ایت « خرابی » دیکله بدینی
بورغانکه کوره آتالک اوزات

خرابی ، بو طرزده یاردینی طریف
ونکته لی شهرلرله بوتون بکتاشیلره کندی بی
سه و دیرمش و اونک بر جوق نفسلری
آنادولونک هان هر طرفده کی بکتاشی شکیه
لرنده بویوک برنشته ایله اوقو نمشددر .
اونک بالخاصه :

کاف ونون خطای اظهار اولادن
بز بو کاشانی ابتدای
کیسه لی واصل دیدار اولادن ،
اول قاب قوسینک اودانی بز

بوغینک آدله حوا علنده
حق ایله حق ایله سرهمده
برکجه بک مهمان قالدق سرهمده
حضرت عیساک اوز بللی بز

بزه بدر دیدی طفل مسیحا
ربازنی دیو چاهیردی موسی
ان ترانی دین بز ایله آکا
بز طور سیناک تجلی بز

کنت کتر سرتیک اولدی آکاهی
عین الیقین کوردک جمال الهی
ای خواجه زده در سرالهی
خنکار حاجی بکتاش ققرا سی بز

زاهد اشاعر آنا قنحا
« خرابی » کنتی سرسری ضاعفا
برقی قرق یازار کملر اما
بیرم بالوم سلطان بدلا سی بز

نفسی ، کندیته مخصوص بسته میله
بیلمن بکتاشی یوقدر دینله بیلیر .

« ۱۲۶۹ » ده دوغان خرابی ، اون
یدی یاشنده ایکن « شاعر محمد علی حلمی
دده بابا » به انساب انشددر . اصل اسی
« احمد ادیب » ، محلی « خرابی » در . بعضی

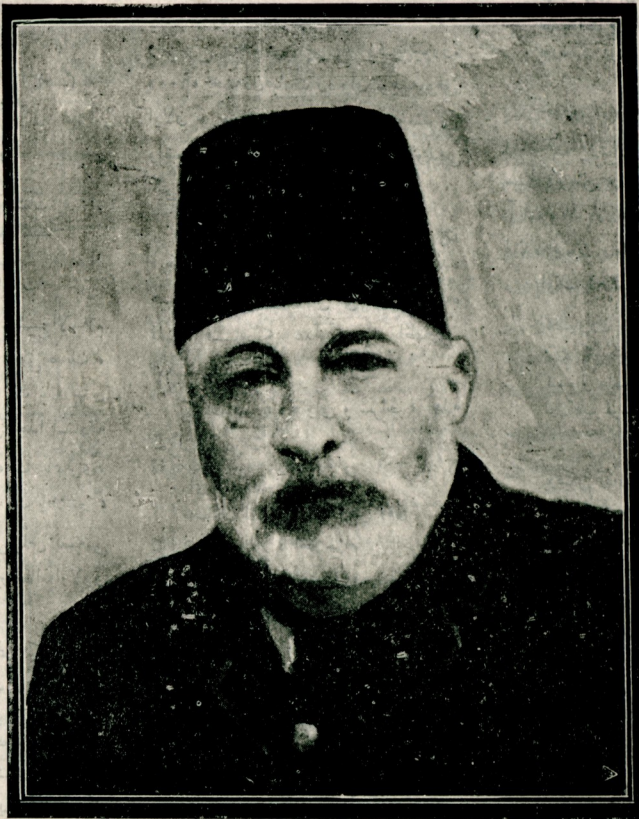
منظومه‌نریده «ادب» مخلصی ده قوللا مقده در .
اوزون مدت بحریه «بریک» کاتبکی
ایدن ادیب خرائی ، ارنجالاً شعر سولر ،
عجایو و مشور و نلرینک

هر ایکسینده موفقی
اولوردی . علمی
مکتسباتی چوق بوکسک
اولما . قله برار «محی الدین
عربی» و «مولانا» نک
بعضی اثرلری ترجمه
و یا شرحلرندن تعقیب
ایده جک قادیار معلوماته
صاحبدی . بالذات
یازدیغی دیواننده خطاباً
یرینه «خطباء» ، مرثیه
یرینه «مرثیه» ،
نثر یرینه «نثر» کی
برچوق املا یا کاشلرینه
تصادف ایذیکده در .
بوکار غما ، کندیسینی
طانیان بوتون شاعر
و عالم لک حیرت و تقدیر
لری جلب ایشدر .
دیواننده «ادبیات
جدیده» علینده سور
یله دیکی بعضی بیتلره
تصادف ایذیلر .
بالخاصه مشهور «ده
قادان» تعیری اونی

شدله علاقه دار ایشدر . شاعر
«مستجابی زاده عصمت» بک تشویق یله یازدیغی
شویله غزلی وارد :

قدرین ییلور مرد سخندان زمانک
آتاری بوتون ساجه سالاندر ده قادیانک
رؤیاییشیل ، ایل فیضیل ، فاطون دفر
تشبیهلری غایتله یاناندر ده قادیانک
هم ساری سیاه رنگ فاطونه بانک سز
الوانده بام باشقا عیاندر ده قادیانک
اطلاب سخن ایتمه بتر غیری «خرابی»
باقی سوزلرینه هپ منیاندر ده قادیانک

«خرابی» نک عهوده میلی واردی .
فقط اکثریا بو وادیده کی شعرلری تحقیر
و تزییف ایچین دکیلده لطفه یوللا یازاردی .



ادیب خرائی

حیاتنک صولک زمانلریده اک چوق تماس
ایتدیکی شاعرلر ، مرحوم «امین خاکی»
ایله «احسان محوی» ، «کسریلی صدق»
بکلردی .

«نامق کال» ک و دیگر سهویدیکی
شاعرلرک بعضی غزللری ده تخمیس ایشدر .
وطنک استبداد زماننده کی اتم وضعیتی ده
اونی صولک درجه متأثر ایدیلور ، و او ،
بوتأثرلری یازدیغی برچوق شعرلرده صمیمی
برادا ایله اظهار ایدیلوردی . بوتون شعرلری

باشچی سته

جامع اولان و بالذات شاعرلک یازسیله یازیش
بولونان یکانه دیوانی شاعر «احسان محوی»
بکک خصوصی کتبخانه سنده محفوظدر .
مذکور دیوانک نهایتنده

«۱۳۳۴» ده وفات
ایتدیکنه دائر قید
وارددر . خرائی کی
قیمتلی بر شاعرک
شیمی ده قادیانکده .
منش اولماسی جداً تأثره
شایاندر . کرجه اونک
بعضی غزللری و قتیله
«سعدت» غزته سنده
چیمشده اصل
اخرتی حائز اولان
«نفس» لری آجاق
بک تاشیلر زنده قبوله
مظهر اولمشدر .

بالخاصه «دوره» سی
اونک باطنی شخصیتی
کوسترمه سی اعتبارله
چوق مهمدر :

داها الله ایله جهان یوق
ایکن
بز آنی وار ایدوب اعلان
ایله دک
حقه هیچ بر لایق مکان
یوق ایکن
خانه مزه آلدق مهمان
ایله دک

اسباز ، فصلیز یایدق جتی
حوری ، غلمانلره وردک زینتی
دورلو و عدلله هر بر مانی
سهویدیلور شاد و خندان ایله دک

بر جهنم قازدق غایتله درین
لاف آتشی ایله ایله دک تزیین
قیلن غایت ایتمه قیلجیدن کسکین
اوسته بر کورو میزان ایله دک الخ
بوللو ، شرعک تجویز ایدمه چکی
فکرلری قلمه آلابیلن خرائی ، بکک تاشی

فیلر اریاننده باره ایلر :

آغز مده دیش قلادی
یاده بدم قیرالی
بی یاردن آیرماز
کله موسوق قیرالی

§

آپوا صاری کل صاری
آپوایه قومش آری
اوغلان قیزی سوخه
خلط اپتین قوجا قاری

§

آباغکده منی
قیر سن تولدوردک بی
آمان باباک دویارسه
نه بی قور نه سنی

§

باغله رده صارماشیق
بربرینه دولاشیق
یار اوکدن چکرکن
الندن دوشدی قاشیق

موسیقی

ایرانده موده رنه موسیقی

ایرانده کی یکی حرکتلردن بحث ایلک مقاله ده [۱]، ۱۸۴۰ تاربخندن اعتبار آغسکری موزیقار بیتشدر بک مقصد یله پاییلان تشبثلری و بالخاصه فرانسر معلم « لهر » ک صوک درجه ده کی غیرتلی سابه سنده انی کوتو یتشن ایلک عسکری طاققاری آ کلامتدق ؛ بوو قهرلرک ناصر الدین شاه زماننده کجیککی ده سوله مک . . .

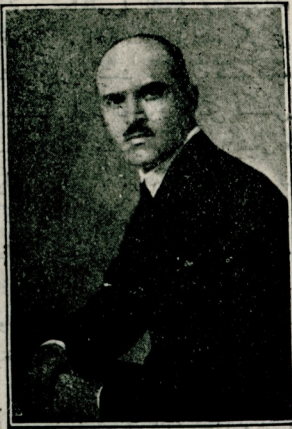
ناصر الدین شاه شرق موسیقیسی آما توری ایدیه ده ایطالیان اوپرا هوالرندن ده آ کلاپا بیایوردی . ۱۸۷۳ ده « لهر » . بر « ملی تون » (hymne) ، و بر « جلوس مارشی » یازما بی حقدور و بر دیک امرک طریزی مؤلفلرجه خلی قیلوقالی موجب اولمشدر ! « ح . بندره »

اسنده کی سیاح ، سیاحتنامه سنده ، ملی شارقتیک ایجادی حکایه سنی نکتته لی بر لسانه شوله ججه آ کلاتیر : شاه ، برکون ، « فی الحقیقه ملی بر شارقیه احتیاج وار ، دیش ؛ موزیقارلرک شفهی بکا بولو کز ! » در حال قوشوب لهری جاغیر مشلر . شاه ، لهری کورنجه ، « یارین بنم یارام ، دیش . ایرانک ملی هوا سیله سلاملاق ایسته یورم ؛ در حال بکا بر ملی هوا پاییکز . » بیچاره لهر ، زمانک بو ایش ایچون قیصا لغندن بخله ، کججه بی بر مارش یازوب اورکستره یه آملقه کچیره بیله موسیقیشناسلرک اومرک نه لرینه وقت قالمایجفی سوله مشه ده ، شاه دیکلر می ؟

اسر ، امردر . هر هانکی برطلی قارشیشنه منی بر بهانه آرقاسنه صاقلانلین دیبیمی تاپارسلردن بر موزیقاجی ناشی کتیر تمشدی ؟ . . خلاصه ، زوالی آدم اونه دنه رک جبارتله چالیشمه باشلادی . کججه یارینه دوغرو ایلک تکرار قسملری ایله تریبو بیتمشدی . بوتون موزیقاجیلر جاغیر یلیدی . هر کس کندی

نومرو ۱۰۹

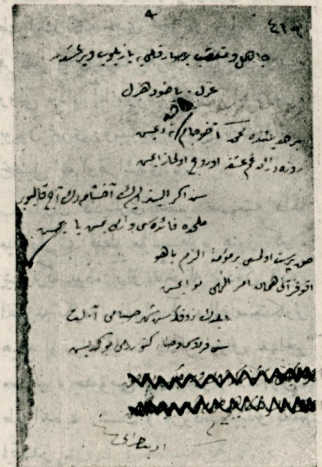
بارتیشی قوبیه ایله چالیشدی . کججه یارینی برده عمومی پرووا پاییلدی ؛ و ده شاهلرک شاهی ، آرزوسی وجهه صباح او قوسندن ملی شارقتیک نفهملری آراسنده او یاندی . . قله مان هوا ، بو فقره یه علاوة : « شرقی حکمدارلرک ، دیور ، دیکلرک یارینه کتیر یله سنه هیچ بر مانع تصور اولو نامایه جفی یولنده کی عظمت فائزه یلرینی شو ظریف حکایه جک بک کوزل تمیل ایدر . » [۱] . مع مافیه . تام الی سنه حکومت سورده رک ۱۸۷۳ ده کی سیاحتنده استانبوله ده اوغرا یوب سلطان عبدالعزیز ایله کوروشن ناصر الدین شاه ، صنعت مراقبسی اولوب سیاحتلرینی بالقات و ادبیانه بر قلمله یازمشدی . ۱۸۹۷ ده وقت ایدنجه ، (لهر) ده ایرانی ترک ایشدی . لهرک خدمتلی حرمتله تذکاره حق قزانشدر .



موسیقیشناس وزیری

اجنی معلمدن محروم قلاق موزیقارک اداره سنی ، قازاق آلایلی موزیقاجیلردن « قولونل رضا خان » آلدی [بی اسمی (سالار معزز) در] . انی تورکجه بیلیر . طیبی اوزمان کنج و تجربهمزدی . یکی [۱] لایونیا قاموسی ، (ایران موسیقیسی) ، ق . هوا .

[۱] ملی مجموعه ، نومرو ۱۰۳ .



ادب خرابنک آل یازیسی

شاعرلری آراسنده جد آ جوق بویوک بر موقع اشغال ایتمکده ر .

سعد الدین به زهت

